



**ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ**  
**(Σύμφωνα με την απόφαση 4/507/28.04.2009 του Διοικητικού Συμβουλίου της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς)**  
**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ**  
**από 1 Ιανουαρίου 2013 έως 31 Μαρτίου 2013**

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες, που προκύπτουν από τις οικονομικές καταστάσεις, στοχεύουν σε μια γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της ΕΤΕΜ Α.Ε. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΑΦΡΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ Ανώνυμος Εταιρεία και του ΟΜΙΛΟΥ ΕΤΕΜ. Συνιστούμε, επομένως στον αναγνώστη, πριν προβεί σε οποιαδήποτε είδους επενδυτική επιλογή ή άλλη συναλλαγή με την εταιρία, να ανατρέξει στην διεύθυνση διαδικτύου του εκδότη, όπου αναρτώνται οι οικονομικές καταστάσεις καθώς και η έκθεση επισκόπησης του νόμιμου ελεγκτή όποτε αυτή απαιτείται.

Αριθ. Μητρώου ΑΕ: 7777/06/Β/86/17

Διεύθυνση διαδικτύου: [www.etem.gr](http://www.etem.gr)

Διεύθυνση Έδρας: Λ. Μεσογείων 2-4 Πύργος Αθηνών

Σύνθεση Δ. Σ.: Καλλέργης Μάρκος, πρόεδρος, μη εκτελεστικό μέλος, Παυλάκης Δημήτριος, Αντιπρόεδρος, εκτελεστικό μέλος, Μεντζελόπουλος Γεώργιος, εκτελεστικό μέλος, Κυριαζής Ανδρέας, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Κυριακόπουλος Δημήτριος, εκτελεστικό μέλος, Οικονόμου Ιωάννης, εκτελεστικό μέλος, Γαλέτας Νικόλαος, μη εκτελεστικό ανεξάρτητο μέλος, Παπανικολάου Χαράλαμπος, μη εκτελεστικό μέλος, Κατωπόδης Σπυρίδων, εκτελεστικό μέλος.

Ημερομηνία έγκρισης των οικονομικών καταστάσεων (από τις οποίες αντλήθηκαν τα συνοπτικά στοιχεία): 23/05/2013

Νόμιμος ελεγκτής: Πατάζογλου Παναγιώτης Α.Μ.ΣΟΕΑ.16631, Τσέκας Κωνσταντίνος Α.Μ.ΣΟΕΑ.19421

Ελεγκτική εταιρία: ΕΡΝΣΤ & ΓΙΑΝΓΚ (ΕΛΛΑΣ) ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΛΟΓΙΣΤΕΣ Α.Ε.

Τύπος έκθεσης επισκόπησης: Δεν απαιτείται

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	31 Μαρ. 2013	31 Δεκ. 2012	31 Μαρ. 2013	31 Δεκ. 2012
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>				
Ιδιοχρησιμοποιούμενα ενσώματα πάγια.....	73.382.230	74.006.298	31.904.536	32.562.872
Επενδύσεις σε ακίνητα.....	6.196.570	6.278.499	1.357.295	1.382.832
Άυλα περιουσιακά στοιχεία.....	898.161	999.604	365.205	412.784
Λοιπά μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	1.345.311	1.393.775	22.883.726	22.925.151
Αποθέματα.....	33.195.746	29.761.237	12.326.809	10.882.162
Απαιτήσεις από πελάτες.....	25.037.041	33.189.786	14.936.010	18.742.890
Λοιπά κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία.....	3.562.099	3.689.564	1.205.892	1.880.938
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα για πώληση.....	340.028	302.317	343.742	302.317
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	<b>143.957.186</b>	<b>149.621.080</b>	<b>85.323.215</b>	<b>89.091.946</b>
<b>ΚΑΘΑΡΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
Μετοχικό κεφάλαιο.....	9.302.855	9.302.855	9.302.855	9.302.855
Λοιπά στοιχεία καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας.....	17.246.140	19.459.144	12.721.349	15.319.674
Σύνολο καθαρής θέσης μετόχων Εταιρίας (α).....	26.548.995	28.761.999	22.024.204	24.622.529
Δικαιώματα Μειοψηφίας (β).....	91.732	92.610	-	-
Σύνολο Καθαρής Θέσης (γ) = (α) + (β).....	26.640.727	28.854.609	22.024.204	24.622.529
Μακροπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	2.400.000	12.450.000	2.400.000	12.450.000
Προβλέψεις / Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	7.698.406	7.474.269	2.987.778	2.690.290
Βραχυπρόθεσμες δανειακές υποχρεώσεις.....	82.471.069	70.562.686	48.616.554	38.799.319
Λοιπές βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις.....	24.746.984	30.279.516	9.294.679	10.529.808
Σύνολο υποχρεώσεων (δ).....	117.316.459	120.766.471	63.299.011	64.469.417
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ &amp; ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ (γ) + (δ).....</b>	<b>143.957.186</b>	<b>149.621.080</b>	<b>85.323.215</b>	<b>89.091.946</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΚΑΘΑΡΗΣ ΘΕΣΗΣ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	31 Μαρ. 2013	31 Μαρ. 2012	31 Μαρ. 2013	31 Μαρ. 2012
Καθαρή θέση έναρξης χρήσεως (1/1/2013 και 1/1/2012 αντίστοιχα).....	28.854.609	38.799.502	24.622.529	32.029.537
Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους.....	(2.213.882)	(2.866.952)	(2.598.325)	(1.973.029)
<b>Καθαρή θέση λήξης χρήσεως (31/03/2013 και 31/03/2012 αντίστοιχα).....</b>	<b>26.640.727</b>	<b>35.932.550</b>	<b>22.024.204</b>	<b>30.056.508</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - έμμεση μέθοδος - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-31 Μαρ. 2013	1 Ιαν-31 Μαρ. 2012	1 Ιαν-31 Μαρ. 2013	1 Ιαν-31 Μαρ. 2012
<b>Λειτουργικές δραστηριότητες</b>				
Κέρδη/ (ζημιές) προ φόρων (συνεχιζόμενες δραστηριότητες)	(1.949.469)	(2.796.968)	(2.271.759)	(1.969.408)
Πλέον / μείον προσαρμογές για:				
Απσοβέςεις	1.518.732	1.576.465	777.414	817.854
Προβλέψεις	156.849	466.508	78.000	-
Αποτελέσματα (Έσοδα, έξοδα, κέρδη, ζημιές) επενδυτικής δραστηριότητας	100.069	22.828	32.899	(9.007)
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	1.047.474	1.220.435	642.573	738.418
Λοιπές προσαρμογές	-	58.271	-	(2.690)
Πλέον / μείον προσαρμογές για μεταβολές λογαριασμών κεφαλαίου κίνησης ή που σχετίζονται με τις λειτουργικές δραστηριότητες:				
Μείωση / (αύξηση) αποθεμάτων	(3.434.507)	1.404.668	(1.444.647)	1.300.946
Μείωση / (αύξηση) απαιτήσεων	8.153.593	(1.262.899)	3.997.107	1.630.559
(Μείωση) / Αύξηση υποχρεώσεων (πλην δανειακών)	(5.873.903)	(3.795.126)	(1.380.231)	(1.306.318)
Μείον:				
Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα καταβληθέντα	(979.110)	(1.164.909)	(573.262)	(692.996)
<b>Σύνολο εισροών/(εκροών) από λειτουργικές δραστηριότητες (α)</b>	<b>(1.260.272)</b>	<b>(4.270.727)</b>	<b>(141.906)</b>	<b>507.358</b>
<b>Επενδυτικές δραστηριότητες</b>				
Αγορά ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	(814.802)	(770.641)	(140.677)	(215.684)
Εισπράξεις από πωλήσεις ενσώματων και άυλων παγίων στοιχείων	19.230	61.908	68.439	12.620
Τόκοι εισπραχθέντες	4.658	13.419	2.207	1.434
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από επενδυτικές δραστηριότητες (β)</b>	<b>(790.914)</b>	<b>(695.314)</b>	<b>(70.031)</b>	<b>(201.630)</b>
<b>Χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>				
Καθαρή μεταβολή βραχυπρόθεσμου δανεισμού	1.858.383	(974.280)	(232.765)	(3.848.551)
<b>Σύνολο εισροών / (εκροών) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες (γ)</b>	<b>1.858.383</b>	<b>(974.280)</b>	<b>(232.765)</b>	<b>(3.848.551)</b>
<b>Καθαρή αύξηση / (μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα περιόδου (α) + (β) + (γ)</b>	<b>(192.803)</b>	<b>(5.940.321)</b>	<b>(444.702)</b>	<b>(3.542.823)</b>
Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης περιόδου	2.522.920	8.719.697	739.182	4.330.566
<b>Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης περιόδου</b>	<b>2.330.117</b>	<b>2.779.376</b>	<b>294.480</b>	<b>787.743</b>

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ (ενοποιημένα και εταιρικά) - ποσά εκφρασμένα σε ευρώ	Ο ΟΜΙΛΟΣ		Η ΕΤΑΙΡΙΑ	
	1 Ιαν-31 Μαρ. 2013	1 Ιαν-31 Μαρ. 2012	1 Ιαν-31 Μαρ. 2013	1 Ιαν-31 Μαρ. 2012
Συνεχιζόμενες δραστηριότητες	17.888.627	23.467.972	5.457.249	10.007.220
Μικτά κέρδη / (ζημιές)	1.852.886	1.895.556	241.814	977.725
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών και επενδυτικών αποτελεσμάτων	(908.824)	(1.440.389)	(1.631.117)	(1.214.612)
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων	(1.949.469)	(2.796.968)	(2.271.759)	(1.969.408)
Φόροι	(312.829)	(9.957)	(326.566)	(3.510)
<b>Κέρδη / (ζημιές) μετά από φόρους (Α)</b>	<b>(2.262.298)</b>	<b>(2.806.925)</b>	<b>(2.598.325)</b>	<b>(1.972.918)</b>
Μετόχους Εταιρίας	(2.261.420)	(2.805.260)	(2.598.325)	(1.972.918)
Μετόχους Μειοψηφίας	(878)	(1.665)	-	-
	<b>(2.262.298)</b>	<b>(2.806.925)</b>	<b>(2.598.325)</b>	<b>(1.972.918)</b>
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Β)</b>	<b>48.416</b>	<b>(60.027)</b>	-	<b>(111)</b>
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα μετά από φόρους (Α) + (Β)</b>	<b>(2.213.882)</b>	<b>(2.866.952)</b>	<b>(2.598.325)</b>	<b>(1.973.029)</b>
Μετόχους Εταιρίας	(2.213.004)	(2.865.287)	(2.598.325)	(1.973.029)
Μετόχους Μειοψηφίας	(878)	(1.665)	-	-
	<b>(2.213.882)</b>	<b>(2.866.952)</b>	<b>(2.598.325)</b>	<b>(1.973.029)</b>
Κέρδη / (ζημιές) μετά φόρων ανά μετοχή - βασικά (σε €)	(0,0754)	(0,0935)	(0,0866)	(0,0657)
Προτεινόμενο μέρισμα ανά μετοχή (σε €)	-	-	-	-
Κέρδη / (ζημιές) προ φόρων, χρηματοδοτικών, επενδυτικών αποτελεσμάτων και αποβέσεων	698.809	197.201	(824.624)	(396.758)

**Πρόσθετα στοιχεία και πληροφορίες :**

1. Στοιχεία αναφορικά με τις εταιρίες στις οποίες συμμετέχει ο Όμιλος καθώς και με τα ποσοστά συμμετοχής και την καταστατική έδρα στην σημείωση 15β των οικονομικών καταστάσεων.

2. Ενός του Α' τριμήνου 2013 πραγματοποιήθηκε μεταφορά της συμμετοχής της μητρικής εταιρίας ΕΤΕΜ Α.Ε. στην ENERGY SOLUTIONS S.A. από την κατηγορία των συγγενών στην κατηγορία των λοιπών συμμετοχών.

3. Οι οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις που καταρτίζει:

Επιπυννμία εταιρίας	Χώρα έδρας	Συμμετοχή	Μέθοδος ενσωμάτωσης
ΕΛΒΑΛ ΑΕ	Ελλάδα	70,78%	Ολική ενοποίηση

Οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της ΕΛΒΑΛ Α.Ε. περιλαμβάνονται στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου ΒΙΟΧΑΛΚΟ.

4. Επί των παγίων στοιχείων δεν υφίστανται εμπράγματα βάρη.

5. Δεν υπάρχουν επίδικες ή υπό διαίτησα διαφορές δικαστικών ή διοικητικών οργάνων που να ενδέχεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση της Εταιρίας.

6. Δεν έχουν σχηματιστεί προβλέψεις για ανέλεγκτες χρήσεις, τόσο για τον Όμιλο όσο και για την Εταιρία. Οι λοιπές προβλέψεις για τον Όμιλο ανέρχονται σε € 209.203, ενώ για την εταιρεία σε € 78.000.

7. Το ποσό € 48.416 που καταχωρήθηκε απευθείας στην Καθαρή Θέση του ομίλου αφορά συναλλαγματικές διαφορές μετατροπής ισολογισμών θυγατρικών εξωεπικρατικού. (βλ. Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων των Οικονομικών Καταστάσεων)

8. Αριθμός απασχολούμενου προσωπικού στο τέλος της τρέχουσας περιόδου : Εταιρίας 138 (2012:197) - Ομίλου 573 (2012:638)

9. Ποσά εσόδων και εξόδων σωρευτικά από την έναρξη της διαχειριστικής περιόδου και τα υπόλοιπα των απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Εταιρίας στη λήξη της τρέχουσας περιόδου, που έχουν προκύψει από συναλλαγές της με τα συνδεδεμένα κατά την έννοια του ΔΛΠ 24 προς αυτήν μέρη, είναι ως εξής:

(Ποσά σε €)	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 31/03/2013	1/1 - 31/03/2012	1/1 - 31/03/2013	1/1 - 31/03/2012
α) Έσοδα	2.556.769	1.514.001	-	-
β) Έξοδα	7.730.736	3.430.516	-	-
γ) Απαιτήσεις	935.634	4.751.563	-	-
δ) Υποχρεώσεις	12.525.609	4.577.975	-	-
ε) Συναλλαγές και αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης	144.770	126.080	-	-
στ) Απαιτήσεις από διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	-	-	-	-
ζ) Υποχρεώσεις προς τα διευθυντικά στελέχη και μέλη της διοίκησης	-	-	-	-

10. Στην κατάσταση αποτελεσμάτων το στοιχείο "φόροι" αναλύεται παρακάτω:

Φόρος Εισοδήματος Χρήσης	Ενοποιημένα		Μη ενοποιημένα	
	1/1 - 31/03/2013	1/1 - 31/03/2012	1/1 - 31/03/2013	1/1 - 31/03/2012
Αναβαλλόμενος Φόρος Χρήσης	(24)	-	-	-
	(312.805)	(9.957)	(326.566)	(3.510)

11. Δεν υφίστανται μετοχές της μητρικής Εταιρείας που κατέχονται είτε από την ίδια είτε από θυγατρικές ή συγγενείς της στην λήξη της τρέχουσας χρήσης.

12. Λόγω της τροποποίησης του ΔΛΠ 19 σχετικά με την άμεση αναγνώριση του κόστους προύπηρεσίας, ο Όμιλος αναπροσάρμοσε τα Αποτελέσματα, τα Ίδια Κεφάλαια και την Υποχρέωση παροχών προσωπικού των προηγούμενων ετών. (βλ. Σημείωση 17 των Οικονομικών Καταστάσεων)

Αθήνα, 23 Μαΐου 2013

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ Δ/ΝΤΗΣ & ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**  
 ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΣ  
 Α.Δ.Τ.: Χ 152900  
 ΑΡΙΘ.ΑΔΕΙΑΣ 20790 Α' ΤΣΕΗΣ

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**  
 ΜΑΡΚΟΣ ΑΝΤ. ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ  
 Α.Δ.Τ.: ΑΚ 205607

**ΤΟ ΜΕΛΟΣ Δ.Σ.**  
 ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ  
 Α.Δ.Τ.: ΑΙ 016559